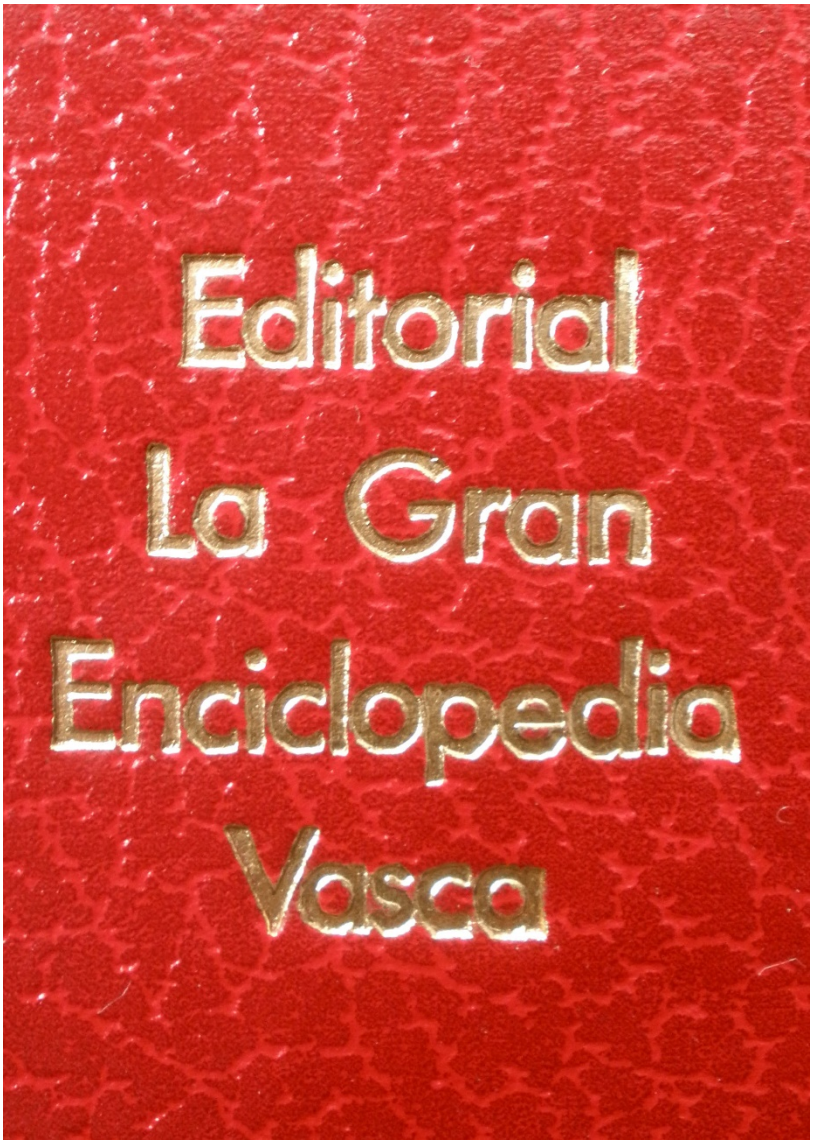

Logo de la Editorial La Gran Enciclopedia Vasca.

Editorial La Gran Enciclopedia Vasca (Bilbao, 1967-¿?), creada por José María Martín de Retana, tuvo como objetivo compilar el conocimiento de temática vasca con la pretensión de aunar estudios publicados tanto en castellano como en euskera desde ámbitos y perspectivas diversos. Martín de Retana también abordó la reedición de clásicos de dicha temática que eran de difícil acceso por su antigüedad o por estar agotados, razón por la que muchas veces se recurría al facsímil. Las ediciones solían ser voluminosas y con tapa dura y las encuadernaciones, en imitación de piel, con letras impresas, a menudo doradas.

Creada a mediados de los convulsos años 60 —quizás a imitación de la Enciclopedia Catalana fundada en 1965—, la actividad editorial sobre tema vasco se estaba reactivando, por lo que tuvo que pasar, como todas las demás editoriales creadas durante el franquismo, la criba de la censura. No parece que tuviera muchos problemas

en este aspecto si hacemos caso a la ficha de autorización para el registro de empresas editoriales.

La actividad de La Gran Enciclopedia Vasca durante sus primeros años se dirigió sobre todo a la reedición de libros de referencia en la cultura euskera de principios de siglo, como el *Diccionario vasco-español-francés* y el *Cancionero popular vasco* en edición bilingüe de Resurrección María de Azkue, publicados en 1969 y 1968 respectivamente; *Historia de Bizkaia,* de Estanislao Labayru (1972); *Discursos de la antigüedad de la lengua cántabra vascongada,* de Baltasar de Echave (1971); la *Biblia* de Duvoisin-Bonaparte (1972); la reedición de revistas históricas como la *Revista Internacional de Estudios Vascos,* de Julio Urkijo, y *Euskalerriaren alde*, así como clásicos de la literatura vasca como *Peru Abarca*, de Juan Antonio Mogel (1970). Martín de Retana también incluyó en su catálogo estudios contemporáneos sobre diferentes aspectos de esta cultura, como los libros sobre danzas vascas de J. I. de Iztueta y S. Garmendia (*Gipuzkoa'ko dantza gogoangarriak*, 1968) o el estudio de J. Garmendia sobre las obras inéditas de Iztueta (1968).

Esa doble faceta se mantuvo durante los años que duró la editorial, con títulos importantes como las Obras Completas de José Miguel Barandiarán —una de las colecciones más conocidas del sello— y un proyecto enciclopédico sobre arte en el País Vasco, titulado *Biblioteca de pintores y escultores vascos de ayer, hoy y mañana* —una obra que se comenzó a publicar en 1973 en la que se dedicaba un fascículo a cada artista y que luego se encuadernaba en tomos, formando una enciclopedia no finalizada hasta el día de hoy—. Los artistas vivos que querían aparecer en el proyecto debían costearse su fascículo, por lo que se trata de una obra muy parcial. *La escultura vasca* (1980), monografía escrita por Mario Ángel Marrodán que pretendía continuar con el proyecto enciclopédico de la editorial, supuso la difusión de algunas de las ideas oteizianas sobre la escultura vasca del momento. Como ejemplo del interés prestado al arte por el sello, también destaca el libro que Miguel Pelay Orozco dedicó a Jorge Oteiza en 1979 y el último título publicado por Retana antes de su fallecimiento en 2004, una monografía sobre la pintora navarra Ana Marín (2003).

El éxito de un proyecto sobre artistas vascos hizo que la idea se extendiera hacia otros lugares como Cataluña, donde Edicions Catalanes SA publicó, en colaboración con La Gran Enciclopedia Vasca, el *Diccionario "Ràfols" de artistas de Cataluña, Baleares y Valencia* (1980) y algunas monografías sobre artistas catalanes de principios de siglo o más contemporáneos, como Guinovart, Tàpies, Hernández Pijuan, Subirachs o Durancamps. El interés por la cultura catalana no se limitó a la edición de libros sobre arte, sino que se extendió a la reedición de títulos como el histórico *Geografía general de Catalunya,* de Francesc Carreras i Candi (1980) y obras de referencia de autores catalanes como Antoni Rovira i Virgili, entre otros.

Lo mismo se puede decir de los libros que se editaron sobre la cultura gallega, como la *Geografía general del Reino de Galicia* (1980, en colaboración con Ediciones Gallegas) y la *Historia de Galicia* (1982), escrita por José Santiago Crespo a principios del siglo XX, en este caso en colaboración con Publicaciones del Monasterio de San Juan de Poyo.

Es destacable la labor realizada por Martín de Retana en el ámbito de la heráldica, al publicar obras como el *Diccionario onomástico y heráldico vasco* (1970), de Jaime Kerexeta y José Luis Vidaurrazaga Inchausti; el *Nobiliario alavés* (1975), de Fray Juan de Vitoria a cargo del mencionado Vidaurrázaga; el *Libro de armería del Reino de Navarra* (1974) o *Blasones y linajes de Galicia* (1982), de José Santiago Crespo, aspecto por el que fue premiado en 1976 por la Académie Internationale d'Héraldique.

Aunque la editorial publicó la mayoría de sus libros en castellano, debemos destacar su labor de publicar en euskera en un momento difícil para el libro vasco. Como asesor en materia lingüística actuó Lino Akesolo, uno de los autores, junto a Manu de la Sota y Pierre Lafite, de la obra *Diccionario Retana de autoridades de la lengua vasca* (1976).

Finalmente, La Gran Enciclopedia Vasca prestó atención a otros temas como la cocina, la etnografía, la antropología, el derecho foral, el deporte o la lengua vasca.

Ismael Manterola Ispizua
Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea

Selección bibliográfica

TORREALDAI, Joan Mari (1977). *Euskal Idazleak, Gaur. Historia social de la lengua y literatura vascas*. Donostia: Jakin/Caja Laboral.

Para citar este documento: MANTEROLA ISPIZUA, Ismael (2019). «Semblanza de Editorial La Gran Enciclopedia Vasca (Bilbao, 1967-¿?)», *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes - Portal Editores y Editoriales Iberoamericanos (siglos XIX-XXI) - EDI-RED*, en http://www.cervantesvirtual.com/obra/editorial-la-gran-enciclopedia-vasca-bilbao-1967-semblanza-971106/.